# Report of the Council 校董會報告

I. Standing Committees of Council as of 30 June 2018 校董會轄下的常設委員會(截至2018年6月30日)

## 1. Audit Committee 審核委員會

#### Terms of Reference

- 1. The Audit Committee will play an advisory role and report directly 5. It will approve the appointment or re-appointment of external to Council.
- 2. It will perform a review of the University's annual accounts, focusing on the adequacy and fairness of disclosure, before its submission to Council for approval.
- 3. It will be responsible for ensuring that an appropriate control environment is maintained, that risks are identified and appropriate controls implemented to address the risks, and that such controls are functioning effectively.
- 4. It will satisfy itself that external and internal audits are functioning effectively

#### 職權範圍

- 1. 審核委員會為直接向校董會匯報的諮詢組織。
- 2. 審核大學的年度帳目,特別是有關資料的披露是否充足和合理, 再提交校董會審批。
- 3. 確保大學具備合適的監管機制,能有效地識別和控制風險。
- 4. 確保校外及內部稽核有效運作。

#### Membership 成員

#### Chairman 主席:

A lay member of Council with appropriate expertise, excluding those serving on other Council Standing Committees, appointed by Council Chairman 一名由校董會主席委任,具專業知識的校外校董會成員 (已出任其他常設委員會委員的校董會成員除外) Mr Augustus Tang Kin-wing 鄧健榮先生

- auditors.
- 6. It will meet with, as necessary, the external auditors and assess key audit findings, and with internal auditors and receive copies of all internal audit reports.
- 7. It may be invited to assist Council in addressing other relnt issues that might emerge from time to time.
- 8. It will invite relevant units and executives of the University to support its work.
- 5. 委任或續聘校外核數師。
- 6. 視乎需要,與校外核數師會面並評估主要稽核結果,並與大學 稽核組審閱所有內部稽核報告。
- 7. 協助校董會處理其他相關事務。
- 8. 視乎需要,邀請大學有關部門及行政人員協助審核工作。

#### Members 成員:

Two lay members of Council with appropriate expertise, excluding those serving on other Council Standing Committees, appointed by Council Chairman

兩名由校董會主席委任,具專業知識的校外校董會成員 (已出任其他常設委員會委員的校董會成員除外) Mr Alex Wong Chun-bong 王振邦先生

#### Secretary 秘書:

Head, Internal Audit Unit 內部稽核組總幹事 Ms Eva Chiu Sau-chun 趙秀珍女士

## 2. Campus Development Committee 校園發展委員會

#### Terms of Reference

- 1. To advise Council on all questions relating to the acquisition, purchase, lease, development, erection, alteration and maintenance of all the University's lands and buildings.
- 2. To advise on and approve on behalf of Council, or endorse for Council's approval, as appropriate, the appointment of architects and other professional consultants for the development of buildings and acquisition and installation of plant and equipment.

#### 職權範圍

- 1. 就一切有關大學土地及物業的持有、購置、租賃、發展、興建、 維修及保養方面的事宜向校董會提供意見。
- 2. 向校董會建議,或在校董會授權下代表校董會就興建大學物業及 添置設備委任建築師及其他專業顧問。

#### Membership 成員

#### Chairman 主席:

A lay member of Council appointed by Council Chairman 一名由校董會主席委任的校外校董會成員 Dr Raymond Leung Siu-hong 梁少康博士

#### Members 成員:

Up to five other lay members of Council appointed by Council Chairman

#### 最多五名由校董會主席委任的校外校董會成員

Dr Lam Tai-fai 林大輝博士, SBS, JP Ms Julia Lau Man-kwan 劉文君女士 Mr Lau Ping-cheung 劉炳章先生, GBS, JP Mr Peter Sit Kien-ping 薛建平先生

The elected staff member who is serving the first year of his/her term of office

#### 首年出任校董會成員的員工代表 Dr Jonathan Chan Ming-yin 陳銘賢博士

President 校長 Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

#### A member of senior management nominated by the President and appointed by Council Chairman 一名由校長提名並由校董會主席委任的大學高層管理人員

Mr Andy Tong 唐仕恒先生 Vice President (Campus Development & Facilities) 副校長(校園發展及設施管理)

#### Secretary 秘書:

Director of Campus Development 校園發展總監 Mr Daniel Suen 孫頌強先生



- 3. To examine and approve sketch designs and estimates.
- 4. To receive reports and to approve on behalf of Council, or endorse for Council's approval, as appropriate, recommendations from the Works Tender Board.
- 5. To appoint sub-committees or project teams, as and when necessary, to deal with major building projects.
- 3. 審批設計圖則及預算。
- 4. 審閱工程投標委員會報告, 並向校董會建議或在校董會授權下 代表校董會審批工程投標委員會的建議。
- 5. 如有需要,委任附屬委員會或項目小組處理大學主要建築項目 事官。

## 3. Council Membership Nominations Committee (CMNC) 校董會成員提名委員會

#### Terms of Reference

- To recommend candidates to Council for appointment as Council Members under Section 10(1)(d)(ii) of the PolyU Ordinance, i.e. Members who are not employees or students of the University or public officers appointed by Council, when vacancy arises.
- To recommend to Council the re-appointment of existing Council Members appointed under Section 10(1)(d)(ii) of the PolyU Ordinance.

#### 職權範圍

- 當出現空缺時,向校董會推薦人選,出任根據《香港理工大學 條例》第10(1)(d)(ii)條委任的非大學僱員或學生或公職人員的 校董會成員。
- 就根據《香港理工大學條例》第10(1)(d)(ii)條委任的現有校董會 成員之續任安排,向校董會提交建議。

#### Membership 成員

#### Chairman 主席:

Chairman of Council 校董會主席 Mr Chan Tze-ching 陳子政先生, BBS, JP

#### Members 成員:

Deputy Chairman of Council 校董會副主席 Dr Lam Tai-fai 林大輝博士, SBS, JP

#### Treasurer of the University 大學司庫

Dr Lawrence Li Kwok-chang 李國祥醫生, JP

President 校長 Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

#### Up to two other Council Members appointed by Council Chairman 最多兩名由校董會主席委任的其他校董會成員

Ir Dr Humphrey Leung Kwong-wai 梁廣偉博士工程師 Dr Raymond Leung Siu-hong 梁少康博士

#### Secretary 秘書: Secretary to Council 校董會秘書 Miss Connie Chan 陳育華小姐

- In making the recommendations, the CMNC shall seek to achieve a balance of membership in terms of expertise and experience in order to meet the needs of the University.
- 4. CMNC may invite nominations for Council membership from the University community, including Council members, staff, students and alumni, as deemed appropriate.
- 在提名過程中必須考慮及平衡校董會成員的專業知識及經驗 以配合大學的發展需要。
- 在適當情況下,委員會可邀請大學社群,包括校董會成員、教職員、 學生及校友提名合適人選加入校董會。

## 4. Executive Committee 常務委員會

#### Terms of Reference

- To consider such matters as are referred to it by Council including the making of decisions with power delegated by Council as appropriate.
- 2. To provide a forum for initial discussion/information of aspects of strategic planning and development of the University, formulation of proposals and review of major policies, inter alia, and to make recommendations to Council where appropriate.
- 3. To receive reports from the Standing Committees of Council.
- 4. To provide advice and opinion on matters of University business at the request of the President.
- 5. To receive regular reports from Management covering businesses as appropriate of the President.

#### 職權範圍

- 處理校董會指派的事項,包括在校董會授權下代表校董會作出 決議。
- 就大學的策略性規劃與發展進行初步討論或搜集資料,提出建議及 檢討主要政策等,並向校董會提供建議。
- 3. 審閱校董會轄下常設委員會的報告。
- 4. 應校長要求就大學事務提供建議和意見。
- 5. 審閱管理層提交的定期報告。

#### Membership 成員

#### Chairman 主席:

Deputy Chairman of Council 校董會副主席 Dr Lam Tai-fai 林大輝博士, SBS, JP

#### Members 成員:

Treasurer of the University and Chairman of Finance Committee 大學司庫兼財務委員會主席 Dr Lawrence Li Kwok-chang 李國祥醫生, *JP* 

Chairman of Campus Development Committee 校園發展委員會主席 Dr Raymond Leung Siu-hong 梁少康博士

Up to three other lay members of Council appointed by Council Chairman 最多三名由校董會主席委任的其他校外校董會成員 Ir Dr Humphrey Leung Kwong-wai 梁廣偉博士工程師, JP

#### Secretary 秘書:

Secretary to Council 校董會秘書 Miss Connie Chan 陳育華小姐

Note: Members of CMNC shall not participate in the discussion or decision regarding their own re-appointment. 註:校董會成員提名委員會委員不得參與討論或決定其本人的續任事宜。

- To recommend to Council for approval, and make decision on behalf of Council, as appropriate, on major policies on staffing, appointment and conditions of service.
- To consider the agenda for forthcoming Council meetings and to give initial consideration as necessary to major items of Council business.
- In accordance with the general policies of Council, and subject to reporting to Council at the next available opportunity, to deal with items of business, which for reasons of urgency, cannot await to be resolved by the full Council.
- 9. To monitor the implementation of Council's decisions.
- 6. 就大學員工的聘任、委任及服務條件等重要政策向校董會作出 建議,或在校董會授權下代表校董會決議。
- 7. 為校董會會議制定議程,及就主要討論事項作初步審議。
- 根據校董會的指引,處理未及留待全體校董會表決的緊急事項, 並盡快向校董會匯報有關決定。
- 9. 監察校董會決議事項的執行。

President 校長 Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

A member of senior management nominated by the President and appointed by Council Chairman 一名由校長提名並由校董會主席委任的大學高層管理人員 Prof. Philip C.H. Chan 陳正豪教授, *BBS* Deputy President & Provost 常務及學務副校長

The staff member elected by and from Senate 教務委員會選出的校董會成員 Ir Prof. Edwin Cheng 鄭大昭教授工程師

## 5. Finance Committee 財務委員會

#### Terms of Reference

- 1. To advise Council on all matters within the jurisdiction of the Council which have important finance implications including treasury functions, except for investment management.
- 2. To advise Council on strategies to obtain resources exceeding the levels of funding available from UGC and from tuition fees and other income.
- To advise Council on proposals from the University Management in respect of triennial estimates, annual budgets and annual budget reviews.
- 4. To advise Council on preparation of annual financial statements.
- 5. To receive performance reports on all University retirement schemes.
- 6. To perform such other functions laid upon it by the Council.

#### 職權範圍

- 向校董會建議一切受校董會管轄的重要財務事項,包括庫務職責, 但投資管理除外。
- • 向校董會建議策略,爭取大學教育資助委員會撥款和學費等 收入以外的資源。
- 就管理層提交的三年期估算、年度財政預算及年度財政預算檢討 等建議,向校董會提供意見。
- 4. 就編製年度財務報表向校董會提供意見。
- 5. 審閱所有大學退休計劃的表現報告。
- 6. 執行校董會指派的其他職務。

#### Membership 成員

**Chairman 主席:** Treasurer of the University 大學司庫 Dr Lawrence Li Kwok-chang 李國祥醫生, *JP* 

#### Members 成員:

Up to four other lay members of Council appointed by Council Chairman

#### 最多四名由校董會主席委任的其他校外校董會成員

Ir Dr James Lau Chi-wang 劉志宏博士工程師, BBS, JP Mr Stephen Liu Ling-hong 廖凌康先生 Ms Amy Lung Pui-ying 龍佩英女士

#### The elected staff member who is serving the second year of his/her term of office 第二年出任校董會成員的員工代表 Dr Rodney Chu Wai-chi 朱偉志博士

President 校長 Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

A member of senior management nominated by the President and appointed by Council Chairman 一名由校長提名並由校董會主席委任的大學高層管理人員 Dr Miranda Lou 盧麗華博士 Executive Vice President 行政副校長

#### Secretary 秘書:

Director of Finance 財務總監 Miss April Wong 黃素琴小姐

## 6. Governance Committee 管治委員會

#### Terms of Reference

- 1. To provide advice and recommendations to Council on matters relating to University governance.
- 2. To review from time to time the effectiveness of prevailing policies, systems and procedures on governance issues, and to recommend to Council appropriate improvements, if deemed necessary.

#### 職權範圍

- 1. 就有關大學管治的事宜向校董會提供意見和建議。
- 定期檢討現行管治政策、制度和程序的成效,並在有需要時向 校董會建議作出適當的改善措施。

#### Membership 成員

 Chairman 主席:

 A member of Council appointed by Council Chairman

 一名由校董會主席委任的校董會成員

 Mr Peter Sit Kien-ping 薛建平先生

#### Members 成員:

Up to three other members of Council appointed by Council Chairman 最多三名由校董會主席委任的其他校董會成員 Dr Lam Tai-fai 林大輝博士, SBS, JP Mr Lau Ping-cheung 劉炳章先生, GBS, JP Dr Rodney Chu Wai-chi 朱偉志博士

President 校長 Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

A member of senior management nominated by the President and appointed by Council Chairman 一名由校長提名並由校董會主席委任的大學高層管理人員 Dr Miranda Lou 盧麗華博士 Executive Vice President 行政副校長

#### Secretary 秘書:

A staff member appointed by the President 一名由校長委任的員工 Ms Vivian Chen 陳淑清女士 Senior Executive Officer, Council Secretariat 校董會秘書處高級行政員

## 7. Honorary Degrees and Awards Committee 榮譽學位及榮銜委員會

#### Terms of Reference

- 1. To consider and make recommendations to Council for approval persons on whom the University shall confer Honorary Degrees.
- 2. To consider and approve nominations for conferment of University Fellowship.
- 3. To consider any matter associated with the conferment of Honorary Degrees and Honorary Awards that Council/ Management may refer to it.

#### 職權範圍

- 1. 就大學榮譽學位領受人選作出考慮,並向校董會提交建議。
- 2. 考慮及審批大學院士領受人選。
- 3. 就校董會 / 管理層提出有關頒授榮譽學位及榮銜的相關事宜作出 考慮。

#### Membership 成員

Chairman 主席: Chairman of Council 校董會主席 Mr Chan Tze-ching 陳子政先生, BBS, JP

Members 成員: Chairman of Executive Committee 常務委員會主席 Dr Lam Tai-fai 林大輝博士, SBS, JP

Chairman of Campus Development Committee 校園發展委員會主席 Dr Raymond Leung Siu-hong 梁少康博士

Chairman of Finance Committee 財務委員會主席 Dr Lawrence Li Kwok-chang 李國祥醫生, JP

President 校長 Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

A member of senior management nominated by the President and appointed by Council Chairman 一名由校長提名並由校董會主席委任的大學高層管理人員 Dr Miranda Lou 盧麗華博士 Executive Vice President 行政副校長

Up to two senior academics nominated by the President and appointed by Council Chairman 最多兩名由校長提名並由校董會主席委任的高層學術人員 Prof. Chu Hung-lam 朱鴻林教授

Prof. H.C. Man 文効忠教授 Dean, Faculty of Engineering 工程學院院長

Dean, Faculty of Humanities 人文學院院長

Secretary 秘書: Secretary to Council 校董會秘書 Miss Connie Chan 陳育華小姐

## 8. Investment Committee 投資委員會

#### Terms of Reference

- 1. To recommend to Council the investment objectives, as promulgated in the Statement of Investment Policies and Guidelines (SIPG).
- 2. To formulate investment strategies for the management of University's Working Capital Fund, in pursuit of the objectives stated in the SIPG.
- 3. Pursuant to the delegated authority from Council, to engage the services of investment consultants and professionals, appoint external fund managers and custodians and to terminate their engagement, where necessary.

#### 職權範圍

- 1. 根據大學的投資政策及指引, 向校董會建議投資目標。
- 2. 根據投資政策及指引所列的投資目標,制訂投資策略以管理大學 的營運資金。
- 3. 根據校董會的授權,聘任投資顧問及專業人士,委任校外基金 經理及保管人,並在有需要時終止有關聘任。

#### Membership 成員

#### Chairman 主席:

A member of Council appointed by Council Chairman 一名由校董會主席委任的校董會成員 Mr Richard Leung 梁甜昭先生

#### Members 成員:

Treasurer of the University 大學司庫 Dr Lawrence Li Kwok-chang 李國祥醫生, JP

A member of senior management nominated by the President and appointed by Council Chairman 一名由校長提名並由校董會主席委任的大學高層管理人員 Dr Miranda Lou 盧麗華博士 Executive Vice President 行政副校長

One to two members of Council, who are not members of the Finance Committee, appointed by Council Chairman 一至兩名由校董會主席委任而非財務委員會成員的校董會成員 Mr Jaime Sze Wine-him 施榮忻先生, JP

One to two independent non-Council members, who are experts in investment, appointed by Council Chairman 一至兩名由校董會主席委任而非校董會成員的資深投資專家 Ms Anna Wong Wai-kwan 黃慧群女士 Mr Chung Man-wing 鍾民頴先生

Secretary 秘書: Director of Finance 財務總監 Miss April Wong 黃素琴小姐

- 4. To establish appropriate and relevant investment benchmark, for the purpose of monitoring the performance of external fund managers / Finance Office who manage the investment portfolios as well as the performance of the Working Capital Fund itself.
- 5. To expeditiously deal with investment business items in times of exigency, for and on behalf of Council, and to report such dealings to Council via the Executive Committee.
- 6. To advise Council on proposals from the University Management in respect of investment management.
- 7. To perform such other functions laid upon it by the Council.
- 4. 制訂適當及相關的投資指標,以監察負責管理大學投資組合的校外 基金經理和大學財務處的表現,以至大學營運資金的投資回報。
- 5. 在緊急情況下,代表校董會迅速處理投資事宜,並透過常務委員會 向校董會匯報有關交易。
- 6. 就管理層的投資管理建議向校董會提供意見。
- 7. 執行校董會指派的其他職務。

## 9. Knowledge Transfer Committee 知識轉移委員會

#### Terms of Reference

- 1. To advise Council on matters relating to knowledge and technology transfer, including the development of policies and an effective model for knowledge and technology transfer, the establishment of an effective governance structure and accountability as well as exit strategies for the University's involvements in knowledge and technology transfer initiatives and activities.
- 2. To review from time to time the effectiveness of the prevailing policies and model for knowledge and technology transfer.

#### 職權範圍

- 1. 就知識與科技轉移向校董會提交建議,包括為大學參與知識與 3. 審閱管理層定期提交的知識與科技轉移報告。 科技轉移制訂政策及有效運作模式、建立相關的管治架構、問責 4. 應校長要求,就有關知識與科技轉移提供建議及意見。 機制及退出策略。
- 2. 定期檢討大學的知識與科技轉移政策及模式的成效。

#### Membership 成員

#### Chairman 主席:

A lay member of Council appointed by Council Chairman 一名由校董會主席委任的校外校董會成員 Ir Dr Humphrey Leung Kwong-wai 梁廣偉博士工程師, JP

#### Members 成員:

Up to three other lay members of Council and/or external members appointed by Council Chairman 最多三名由校董會主席委任的其他校外校董會成員或校外人士 Mrs Sophia Chan 陳葉佩坤女士 Dr Raymond Leung Siu-hong 梁少康博士

Up to two members of senior management nominated by the President and appointed by Council Chairman 最多兩名由校長提名並由校董會主席委任的大學高層管理人員 Dr Miranda Lou 盧麗華博士 Executive Vice President 行政副校長

Ir Prof. Alexander Wai 衛炳江教授工程師 Vice President (Research Development) 副校長(科研發展)

Up to two other staff members nominated by the President and appointed by Council Chairman 最多兩名由校長提名並由校董會主席委任的其他教職員

Prof. Ding Xiaoli 丁曉利教授 Chair Professor, Department of Land Surveying and Geo-Informatics 土地測量及地理資訊學系講座教授

Prof. K.L. Yung 容啟亮教授, BBS Chair Professor, Department of Industrial and Systems Engineering 工業及系統工程學系講座教授

#### Secretary 秘書:

A staff member appointed by the President 一名由校長委任的員工 Ms Maguita Wong 王寶卿女士 Administrative Manager, Institute for Entrepreneurship 企業發展院行政經理

- 3. To receive periodic reports from Management on the performance of the University's involvements in knowledge and technology transfer initiatives and activities.
- 4. To provide advice and opinion on matters relating to knowledge and technology transfer at the request of the President.

## 10. Senior Executives Evaluation and Compensation Committee 管理層評核及薪酬委員會

#### Terms of Reference

- 1. To establish policies governing the appointment, compensation, evaluation, removal and terms of office of the President, the Deputy President and Provost, the Executive Vice President and Vice Presidents of the University, and the terms of office of Faculty Deans.
- 2. To recommend for Council's approval the appointment, reappointment and/or removal of the President, the Deputy President and Provost and the Executive Vice President, and the terms and conditions of employment inclusive of salary and benefits, and to recommend to Council for approval on changes to the terms and conditions of employment of the President, the Deputy President and Provost and the Executive Vice President or make decisions on behalf of Council on minor changes to their terms and conditions of employment as appropriate.
- 3. To, upon the recommendation of the President, approve on behalf of Council the appointment, re-appointment and/ or removal of Vice Presidents, and the terms and conditions of employment inclusive of salary and benefits as well as the change thereof whenever deemed necessary and appropriate.
- 4. To receive from the President annually his major objectives for the year concerned and provide advice to him on such objectives; to receive annually a narrated report from the President on his accomplishment against agreed objectives of the year concerned

#### 膱權範圍

- 1. 制訂有關校長、常務及學務副校長、行政副校長和副校長的任命、 薪酬、評核、免職和任期,以及學院院長任期的政策。
- 2. 就校長、常務及學務副校長和行政副校長的任命、續任、免職,以 及就訂定或更改其聘任條款及條件,包括薪酬及福利等,向校董會 提交建議,並在適當情況下代表校董會,就輕微改動他們的聘任條 款及條件作出決定。
- 3. 審議校長就副校長的任命、續任、免職,以及就訂定或更改其聘任 條款及條件,包括薪酬及福利等提交的建議,並代校董會作出決議。
- 4. 審閱校長每年提交的年度工作目標,並就有關目標向校長提供 建議;審閱校長每年按其年度工作目標而提交的工作報告,並評 核其工作表現;審閱按照大學制度及此委員會同意的形式完成的校 長工作表現評估報告。

#### Membership 成員

#### Chairman 主席:

Chairman of Council 校董會主席 Mr Chan Tze-ching 陳子政先生, BBS, JP

Ex-officio 當然成員: President 校長\* Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

\*The President shall be excluded in the event that he/she is the subject of review or discussion. 校長不會參與有關其本人的評核或討論。

and evaluate his performance based on the agreed objectives; and to receive a report of his performance review conducted according to the practice of the university and in a manner agreed with this Committee.

- 5. To comprehensively review the performance of the President prior to the end of each of his term of office. Wherever applicable, to make recommendations to Council on whether the incumbent should be offered further appointment and the conditions thereof.
- 6. To receive annually a report from the President on the performance of the Deputy President and Provost, the Executive Vice President, Vice Presidents and Faculty Deans conducted according to the practice of the University.
- 7. To decide, on behalf of Council, detailed arrangements on the provision of benefits or facilities to the President, the Deputy President and Provost and the Executive Vice President and on other matters relating to their work in the University; to provide interpretation on their terms and conditions of appointment with the University and exercise discretion in respect of the President's, the Deputy President and Provost's and Executive Vice President's personal affairs in a similar manner as the President exercises discretion with regard to the generality of his subordinate staff.
- 5. 在校長每次任期完結前,全面評估其工作表現。在適當情況下, 就現任校長應否獲得續任及其聘用條件向校董會作出建議。
- 6. 審閱每年由校長按照大學制度對常務及學務副校長、行政副校長、 副校長及學院院長進行的工作表現評估報告。
- 7. 代表校董會決定向校長、常務及學務副校長,及行政副校長提供的 福利或設施,以及其他工作相關事宜的細節安排;就他們的委任條 款及條件提供闡釋,及就他們的某些個人事務作出決定(與校長處理 其下屬職員的相關情況相若)。

Members 成員: Lay members of Executive Committee 常務委員會校外成員 Dr Lam Tai-fai 林大輝博士, SBS, JP Ir Dr Humphrey Leung Kwong-wai 梁廣偉博士工程師, JP Dr Raymond Leung Siu-hong 梁少康博士 Dr Lawrence Li Kwok-chang 李國祥醫生, JP

Secretary 秘書: Secretary to Council 校董會秘書 Miss Connie Chan 陳育華小姐

## 11. The Hong Kong Polytechnic University Foundation 香港理工大學基金

#### Objectives

To support the University to achieve the following goals:

- To enhance the quality of teaching and learning through the improvement of facilities and related resources of the University
- To advance research and technology development to meet the needs of various sectors of the society
- To further the all-round development of the students at the University and to enhance their competitiveness

#### 目標

支持理大實踐以下目標:

- · 增善大學設施與資源,以提升教學質素
- 推動科研和科技發展,以回應社會不同界別的需求
- 促進學生全人發展及提升其競爭力

#### Governing Committee 管治委員會

Chairman 主席<sup>#</sup>: Dr Patrick Poon Sun-cheong 潘燊昌博士, SBS

Deputy Chairman 副主席<sup>#</sup>: Dr Katherine Ngan Ng Yu-ying 顏吳餘英博士, MH, JP

Treasurer 司庫<sup>#</sup>: Dr Roy Chung Chi-ping 鍾志平博士, GBS, JP

#### Members 成員:

Dr Daniel C.Y. Chan 陳正欣博士 Dr Raymond Chan 陳煒文博士, JP Ms Shirley Chan Suk-ling 陳淑玲女士, BBS, JP Mrs Angel Chan Lau Siu-po 劉陳小寶女士, BBS, JP Ms Fiona Cheung Sum-yu 張心瑜女士, MH Mr Bob Chong Hok-hoi 莊學海先生, BBS Ms Katherine Hung Siu-lin 洪小蓮女士 Miss Cally Kwong 鄺美雲小姐 Mrs Nina Lam 林李婉冰女士, MH Mr Kino Law 羅建一先生 Mr Richard Sun Po-yuen 孫寶源先生, JP Ir Tsui Tack-kong 崔德剛工程師 Mr Alex Wong Chun-bong 王振邦先生 Mr Alex Wong Siu-wah 黃少華先生 Ir Wong Tit-shing 黃鐵城工程師 Mr Johnny Yeung 楊志雄先生, MH Dr Royce Yuen 袁文俊博士, JP

#### Ex-officio Members 當然成員:

**Treasurer of the University 大學司庫** Dr Lawrence Li Kwok-chang 李國祥醫生, JP

President of the University 校長 Prof. Timothy W. Tong 唐偉章教授, JP

Up to two senior staff members of the University (Vice President or above) responsible for institutional advancement 不多於兩名專責大學發展之高層人員 Dr Miranda Lou 盧麗華博士 Executive Vice President 行政副校長

#### Secretary 秘書\*:

Ms Belinda Chow 周敏珊女士

## II. Meeting attendance statistics of Council and Council Committees (1 July 2017 - 30 June 2018) 校董會及轄下委員會的會議出席率(2017年7月1日至2018年6月30日)

	1st meeting 第一次會議	2nd meeting 第二次會議	3rd meeting 第三次會議	4th meeting 第四次會議	5th meeting 第五次會議
Council 校董會	83%	87.5%	83%	87.5%	83%
Audit Committee 審核委員會	100%	100%	-	-	-
Campus Development Committee 校園發展委員會	78%	56%	67%	75%	-
Council Membership Nominations Committee 校董會成員提名委員會	100%	-	-	-	-
Executive Committee 常務委員會	100%	100%	100%	86%	-
Finance Committee 財務委員會	71%	71%	-	-	-
Governance Committee 管治委員會	-	-	- /	-	-
Honorary Degrees & Awards Committee 榮譽學位及榮銜委員會	100%	100%	-/	-	-
Investment Committee 投資委員會	83%	83%	67%	-	-
Knowledge Transfer Committee 知識轉移委員會	75%	86%		-	-
Senior Executives Evaluation & Compensation Committee 管理層評核及薪酬委員會	100%	100%	100%	100%	100%
The Hong Kong Polytechnic University Foundation 香港理工大學基金	75%	52%	-	-	-

## III. Related party transactions 關連人士交易

For information on related party transactions, please refer to note 34 of The Hong Kong Polytechnic University Financial Report 2017/18. 關連人士交易資料,請見香港理工大學2017/18年度財務報告的附註34。

## IV. Biographies of Council Members 校董會成員簡歷



## Chairman 主席

#### Mr Chan Tze-ching, BBS, JP 陳子政先生, BBS, JP

Chan Tze-ching is a senior adviser to The Bank of East Asia and CVC Capital Partners. Prior to this, he spent 27 years with Citibank and held senior management positions in Japan, Taiwan, Hong Kong and Greater China.

Among the many commercial, public and NGO engagements, he is an Independent Non-executive Director of the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and Mongolian Mining Corporation, a Nonexecutive Director of Affin Bank Berhad and Rizal Commercial Banking Corporation, Chairman of Prasac Microfinance Institution Limited, Cambodia, a Member of the Financial Reporting Council, Hong Kong Tourism Board, Executive Committee of Investor Education Centre, Standing Commission on Civil Service Salaries and Conditions of Service, Standing Committee on Judicial Salaries and Conditions of Service, Board of the Community Chest of Hong Kong and Hong Kong Red Cross Council.

陳子政現任東亞銀行有限公司及私募基金CVC Capital Partners Limited 高級顧問。之前,他任 職花旗銀行二十七年,分別在中、港、台、日 等地擔當要職。

其他職務包括香港交易所和Mongolian Mining Corporation獨立非執行董事,馬來西亞Affin Bank Berhad和菲律賓銀行Rizal Commercial Banking Corporation非執行董事和柬埔寨 PRASAC財務公司董事會主席。陳先生亦擔任 多項公職,包括財務匯報局、旅遊發展局及投 資者教育中心執行委員會,公務員薪常會、司 法人員薪常會、公益金董事會及紅十字會董事 會等成員。



## Dr Lam Tai-fai, SBS, JP

Deputy Chairman 副主席

林大輝博士, SBS, JP

Lam Tai-fai was a recipient of the Young Industrialist Award of Hong Kong in 2000, and was awarded the Outstanding Alumni Award, the University Fellowship and an Honorary Doctorate of Business Administration by PolyU in 2001, 2000 and 2004 respectively. He was a Member of the Third Shatin District Council, a Member of the Fourth and Fifth Legislative Council of HKSAR as well as Chairman of Education Panel during the terms. He is currently a Member of the National Committee of Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) and Standing Committee Member of Henan Provincial Committee of CPPCC.

He established the first Master of Art programme in Fashion and Textile Design for PolyU in 2000. He is the Founder and currently Supervisor and Incorporated Management Committee Chairman of Lam Tai Fai College in Hong Kong, and also Chairman of the Hong Kong Sports Institute.

林大輝榮獲2000年香港青年工業家獎,2001年 獲選為傑出理大校友,並於2000及2004年分 別獲頒授理大院士及理大工商管理榮譽博士榮 譽。他是香港特別行政區第三屆沙田區區議員、 第四屆及第五屆立法會議員暨立法會教育事務 委員會主席。現為全國政協委員,以及河南省 港區政協常委。

他在2000年為理大創辦首個「服裝及紡織品 設計」全日制碩士課程,並於2004年創辦 「林大輝中學」,擔任校監及校董會主席,並為 香港體育學院主席。



## Treasurer of the University 大學司庫

#### Dr Lawrence Li Kwok-chang, JP 李國祥醫生, JP

Lawrence Li has been a specialist in Ear, Nose and Throat Surgery in Hong Kong since 1982. Graduated from the Medical School at University of Newcastle upon Tyne in 1977, he is now a Clinical Associate Professor (honorary) in the Department of Otorhinolaryngology, Head and Neck Surgery of The Chinese University of Hong Kong.

Dr Li has been contributing to the community through serving on various committees of the HKSAR Government and professional bodies. He is currently a Member of the Hong Kong Housing Society (HKHS), a Member of the Town Planning Board, and a Member of the Finance Management Committee and Advisory Committee of the University of Hong Kong – Shenzhen Hosiptal. He has also been a Member of the Appeal Board Panel constituted under the Human Organ Transplant Ordinance, and a Member of the Special Committee on Elderly Housing under HKHS, and a Member of the Research Projects Vetting Subcommittee of the Environment and Conservation Fund.

李國祥為耳鼻喉科專家,1982年開始在港執 業。1977年,李氏畢業於紐卡素大學醫學院, 現任香港中文大學耳鼻咽喉一頭頸外科學系名譽 臨床副教授。

李醫生積極服務社會,出任多個政府轄下委員會 及專業團體成員等公職。現時,李醫生為香港房 屋協會成員、城市規劃委員會成員,以及香港大 學深圳醫院財務管理委員會及顧問委員會委員。 他亦曾擔任根據《人體器官移植條例》成立的上 訴委員會備選團成員、香港房屋協會屬下長者房 屋委員會委員,以及環境及自然保育基金研究項 目審批小組委員。



#### President 校長

#### Prof. Timothy W. Tong, JP 唐偉章教授, JP

Timothy W. Tong has been President of The Hong Kong Polytechnic University since January 2009. He was Dean of the School of Engineering and Applied Science at The George Washington University in the United States.

Prof. Tong is an expert in the field of heat transfer and has been actively involved in addressing issues connected to energy use and sustainable development. He is a Fellow of the American Society of Mechanical Engineers, the Hong Kong Academy of Engineering Sciences (HKAES) and the International Thermal Conductivity Conference. Prof. Tong is also President of HKAES (2017-18).

Prof. Tong actively engages in public service. He is Chairman of the Citizens Advisory Committee on Community Relations of the Independent Commission Against Corruption (ICAC), Chairman of the Steering Committee of the Pilot Green Transport Fund and a Member of the Public Service Commission of the Hong Kong SAR Government, to name a few.

#### Deputy President and Provost 常務及學務副校長

## Prof. Philip C.H. Chan, BBS 陳正豪教授, BBS

Philip Chan is the Deputy President and Provost of PolyU. He received his Bachelor of Science degree in Electrical Engineering from the University of California at Davis, and Master of Science degree and Doctor of Philosophy degree in Electrical Engineering from the University of Illinois at Urbana-Champaign (UIUC). He taught at UIUC and then joined Intel Corporation.

Prof. Chan joined The Hong Kong University of Science and Technology in 1991 as a founding member of the University, where he served as Head of the Department of Electronic and Computer Engineering and later as Dean of Engineering. He is a Fellow of the Hong Kong Institution of Engineers, Institute of Electrical and Electronic Engineers and Hong Kong Academy of Engineering Sciences, and received the Bronze Bauhinia Star from the Hong Kong SAR Government in 2013.

Prof. Chan is currently a Member of the Committee on Innovation, Technology and Re-industrialisation, a Director of Cyberport, and Council Member of the Vocational Training Council. He was a Director of the Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited and Chairman of its Technology Committee.

## ELECTED STAFF MEMBERS 員工成員

#### Dr Jonathan Chan Ming-yin 陳銘賢博士

Jonathan Chan is an Assistant Professor of the Department of Building Services Engineering in PolyU. His major research areas are in heating, ventilation and air-conditioning, and teaching pedagogy.

Dr Chan serves the public in various capacities. He is an External Examiner of the Hong Kong Examination and Assessment Authority and Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications. He was a Member of the Appeal Board Panel set up by the Electrical and Mechanical Services Department under the Builder's Lifts and Tower Working Platforms (Safety) Ordinance (Chapter 470), and a Member of the Appeal Tribunal Panel set up by the Planning and Lands Branch of the Development Bureau under Section 45 of the Building Ordinance.

唐偉章自2009年1月出任香港理工大學校長。執 掌理大前,唐教授為美國喬治華盛頓大學工程 及應用科學院院長。

唐教授為熱傳學專家,積極參與解決能源使用 和可持續發展問題。唐教授是美國機械工程師 學會院士、香港工程科學院院士和2017-18年度 院長,以及國際熱傳導會議院士。

唐教授熱心參與公共事務,其中包括出任廉政 公署社區關係市民諮詢委員會主席,綠色運輸 試驗基金督導委員會主席,香港特區政府公務 員敍用委員會委員等。

陳正豪為香港理工大學常務及學務副校長。 他在美國加州大學戴維斯分校取得電機工程理 學士學位,並在美國伊利諾大學(伊大)阿巴那香 檳分校取得電機工程理學碩士及哲學博士學位, 曾於伊大任教,其後加入英特爾公司工作。

陳教授於1991年加入香港科技大學,為該校創 校成員,曾任電子及計算機工程學系系主任和 工學院院長。他是香港工程師學會院士、電機 及電子學工程師聯合會院士和香港工程科學院 院士, 並於2013年獲香港特區政府頒授銅紫荊 星章。

陳教授現為創新、科技及再工業化委員會委 員、香港數碼港董事及職業訓練局董事,並曾 任香港應用科技研究院有限公司董事及其科技 委員會主席。

陳銘賢是理大屋宇設備工程學系助理教授, 主要研究領域為暖通空調及教學方法。

陳博士在不同崗位上為公眾服務,分別於香港 考試及評核局和香港學術及職業資歷評審局出 任外評人員。他亦曾擔任機電工程署根據建築 工地升降機及塔式工作平台(安全)條例(第四百 七十章)成立的上訴委員會成員,以及發展局規 劃地政科根據《建築物條例》第四十五條委出的 上訴審裁團成員。



#### Dr Rodney Chu Wai-chi 朱偉志博士

Rodney Chu received his Bachelor of Arts and Master of Arts degrees from the University of Cambridge, Master of Philosophy degree from the Chinese University of Hong Kong and Doctor of Philosophy degree from the University of Queensland. He is currently an Assistant Professor of PolyU's Department of Applied Social Sciences, and teaches subjects on Hong Kong and China's social issues, and supervises the Department's Capstone projects. He has been Chairman of the Department's Learning and Teaching Committee since 2013, an elected Council Member for four consecutive rounds since 2012, and elected Chairperson / Vice-Chairman of the Hong Kong Polytechnic University Staff Association since 2013.

Dr Chu is an Elected Member of the Election Committee Subsector (Higher Education) and a Member of the Election Committee of the 13th National People's Congress of the People's Republic of China. 朱偉志是英國劍橋大學文學士及碩士、香港 中文大學哲學碩士,及澳洲昆士蘭大學哲學博 士。現為理大應用社會科學系助理教授,主要 教授香港社會及中國社會科目,並且擔任畢業 班專題研究導師。朱博士自2013年起為學系教 學委員會主席。他自2012年起連續四屆當選為 校董會員工成員,並由2013年起當選理大教職 員協會主席/副主席。

朱博士為選舉委員會界別分組(高等教育界)委員 及第十三屆全國人民代表大會香港特別行政區 代表選舉委員。



## Ir Prof. Edwin Cheng 鄭大昭教授工程師

Edwin T.C. Cheng is Dean of the Faculty of Business, Fung Yiu King – Wing Hang Bank Professor in Business Administration, and Chair Professor of Management of The Hong Kong Polytechnic University. He received his bachelor's, master's, and doctoral degrees from the University of Hong Kong, University of Birmingham, and University of Cambridge respectively. Prof. Cheng is an expert in operations research and operations management, and had taught in Canada, England, and Singapore. He is a registered professional engineer and a seasoned management consultant; and regularly advises businesses and the industry on management training to public and private organisations.

鄭大昭為香港理工大學工商管理學院院長、 馮堯敬-永亨銀行工商管理教授及管理學講座 教授。鄭教授先後在香港大學、伯明翰大學和 劍橋大學取得學士、碩士和博士學位,曾於加 拿大、英格蘭和新加坡教學,專長於運籌學和 營運管理。鄭教授是註冊專業工程師及資深管 理顧問,經常為工商各業提供專業意見,亦為 公私營機構提供高級管理人員培訓。

## LAY MEMBERS APPOINTED BY THE CHIEF EXECUTIVE 由行政長官委任的校外成員



## Ms Karen Chan, JP 陳嘉賢女士, JP

Karen Chan holds a double Bachelor degree in Business Administration and Economics from the Washington University, a Master's degree in Education from the New York University and a Master of Science degree in Marketing from the Chinese University of Hong Kong.

Ms Chan is the Executive Directors of German Pool (Hong Kong) Limited, responsible for the company's overall business and corporate development including brand management and marketing strategies. Apart from her business obligations, Ms Chan actively engaged in her social duties. She is currently a Member of the Communications Authority as well as the CreateSmart Initiative Vetting Committee of the Commerce and Economic Development Bureau, a Member of the Hong Kong Baptist University Foundation Young Entrepreneur Committee, an Executive Member of the General Committee of the Federation of Hong Kong Industries, Vice President of the Hong Kong Young Industrialists Council and Chairman of the Hong Kong Girl Guides Association.

Ms Chan's enthusiasm and achievements regarding industrial development has gained her awards and recognitions. Ms Chan received the Young Industrialist Award in 2009, Young Women Innovator Award of the Asia-Pacific Economic Cooperation in 2013, Outstanding Young Persons Award in 2014, Outstanding Women Entrepreneurs Award in 2017 and the Greater Bay Area Outstanding Women Entrepreneur Award in 2018. She was appointed a Justice of the Peace by the HKSAR Government in 2017 and an Adjunct Professor by the School of Business of Hong Kong Baptist University in 2018.

陳嘉賢女士畢業於華盛頓大學,主修工商管 理及經濟,並於紐約大學完成企業及工商培 訓碩士學位,隨後於香港中文大學取得市場 行銷學碩士學位。

陳女士為德國寶(香港)有限公司執行董事, 負責公司的整體業務及機構的發展,包括品 牌管理和市場推廣。陳女士熱心參與社會職 務,現擔任商務及經濟發展局通訊事務管理 局及創意智優計劃審核委員會委員、香港浸 會大學基金青年企業家委員會委員、香港工 業總會理事會理事、香港青年工業家協會執 行委員會副會長及香港女童軍南區分會主席 等職位。

陳女士對工業發展的熱誠及成就得到各界肯 定,並獲頒多項殊榮,包括香港青年工業 家獎(2009年)、亞太區經濟合作組織「年輕 創新婦女」獎(2013年)、香港十大傑出青年 (2014年)、傑出女企業家大獎(2017年)及大灣 區傑出女企業家獎(2018年)。陳女士於2017 年獲香港特別行政區政府委任為太平紳士, 並於2018年獲香港浸會大學商學院頒發客席 教授名銜。



#### Mr Lau Ping-cheung, GBS, JP 劉炳章先生, GBS, JP

Lau Ping-cheung, a chartered surveyor by profession, graduated from the then Hong Kong Polytechnic (now The Hong Kong Polytechnic University) and holds a Master's Degree in Construction Project Management from The University of Hong Kong. He is a past President and a current Fellow of The Hong Kong Institute of Surveyors, past Chairman of the Royal Institution of Chartered Surveyors (Hong Kong Branch), past Chairman of the Surveyors Registration Board, a former Member of the HKSAR Legislative Council, a former Non-executive Director of the Urban Renewal Authority, a Member of the former Long Term Housing Strategy Steering Committee, a Member of the HKSAR former Economic Development Commission, and a former Council Member of the City University of Hong Kong. Mr Lau is currently a Member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), a Member of the 10th, 11th and 12th Shanghai CPPCC Committee, a Member of the Shanghai Chinese Overseas Friendship Association and a Member of China Overseas Friendship Association. Mr Lau is also Chairman of the Hong Kong Coalition of Professional Services, a Member of the Basic Law Promotion Steering Committee, a Member of the Lantau Development Advisory Committee, Vice Chairman of Professional Services Advancement Support Scheme Vetting Committee under Commerce and Economic Development Bureau, a Member of the board of governors of the Our Hong Kong Foundation, and an Independent Nonexecutive Director of MTR Corporation Limited.

#### Mr Stephen Liu Ling-hong 廖凌康先生

Stephen Liu is a Consultant of Rider Levett Bucknall Limited. He graduated from the Building and Surveying Department of the then Hong Kong Polytechnic in 1975, and is former President (2001) of the Hong Kong Institute of Surveyors.

He joined Levett and Bailey Chartered Quantity Surveyors Ltd (renamed as Rider Levett Bucknall Ltd in 2007) after graduation and became a Partner / Director of the firm in 1986. He was the Managing Director of the firm from 2010 to 2015 and retired in April 2017. Rider Levett Bucknall is one of the largest development and construction cost consultancy firms in the world employing a total of over 3,500 staff worldwide.

In public service, Mr Liu is a Member of the Town Planning Board, a Member of the Disciplinary Panel of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, Chairman of the Joint Professional Centre Ltd and Director and Honorary Treasurer of the Hong Kong Coalition of Professional Services.

#### The Hon. Jimmy Ng Wing-ka, JP 吳永嘉議員, JP

Jimmy Ng is a Member of the HKSAR Legislative Council (2016-2020), representing the Industrial (Second) Functional Constituency, and a legal practitioner. He also serves as a Member of the Board of Directors of Hong Kong Science & Technology Parks Corporation.

Jimmy Ng is the Chairman of the Hong Kong-Taiwan Business Cooperation Committee, a Member of the HKSAR Election Committee, an Observer of the Independent Police Complaints Council, as well as a Member of the Small and Medium Enterprises Committee.

He is also a Member of the Chongqing Chinese People's Political Consultative Conference, a Council Member of the China Peaceful Reunification Promotion Association, a Committee Member of the China Overseas Friendship Association and an Executive Vice President of the China Association for Promoting the Peaceful Reunification of Hong Kong. He currently serves as an independent Non-executive Director of Yanchang Petroleum International Limited, China Weaving Materials Holdings Limited and a Vice President and Secretary General of the Hong Kong Association of Friends of Maotai.

劉炳章為特許測量師,畢業於前香港理工學院 (現香港理工大學),並持有香港大學建築 工程管理碩士學位。劉先生為香港測量師 學會前會長及現任資深會員、英國皇家特許 測量師學會(香港分會)前主席、香港專業 測量師註冊管理局前主席、香港立法會前任 議員、市區重建局前任非執行董事、前長遠房 **屋策略督導委員會委員、香港特區政府** 前經濟發展委員會委員及香港城市大學校 董會前任校董。劉先生是中國人民政治協 商會現任全國委員會委員、上海市政協第十 国、第十一屆及第十二屆委員會委員、上海 海外聯誼會理事及中華海外聯誼會理事。 劉先生亦是香港專業聯盟現任主席、基本 法推廣督導委員會委員、大嶼山發展諮詢委 員會委員、商務及經濟發展局屬下專業服 務協進支援計劃評審委員會副主席、團結香港 基金理事會理事,以及香港鐵路有限公司獨立 非執行董事。

廖凌康為利比有限公司顧問。他於2001年擔任 香港測量師學會會長。廖先生於1975年畢業於 前香港理工學院建築及測量學系。

廖先生畢業後即加入利比工料測量師事務 所,1986年成為公司合夥人/董事,2010至 2015年間擔任公司執行董事,並於2017年4月 退休。利比有限公司為一所國際性大型工程 發展及造價諮詢顧問公司,全球員工超過三千 五百人。

廖先生現為城市規劃委員會成員、香港會計師 公會紀律委員會成員、專業聯合中心有限公司 主席,及香港專業聯盟董事兼義務司庫。

吴永嘉為香港特別行政區立法會工業界(第二界 別)議員(2016-2020)及執業律師,並為香港科技 園公司董事局成員。

吴議員為香港-台灣商貿合作委員會主席,亦擔 任香港特別行政區選舉委員會委員、獨立監察 警方處理投訴委員會觀察員及香港特區政府中 小型企業委員會委員。

此外,吳議員為重慶市政協委員、中國和平統 一促進會理事、中華海外聯誼會理事、中國和 平統一促進會香港總會常務副會長、延長石油 國際有限公司獨立非執行董事、中國織材控股 有限公司獨立非執行董事,以及香港國酒茅台 會副會長兼秘書長。



#### Mr Peter Sit Kien-ping 薛建平先生

Peter Sit is a Senior Partner of Sit, Fung, Kwong & Shum, a solicitor in Hong Kong, a Notary Public and a China-Appointed Attesting Officer. He is a Member of the Standing Committee on Standards and Development of the Law Society of Hong Kong and an Examiner of the Overseas Lawyers Qualification Examination.

In public service, Mr Sit is a Member of the Standing Committee on Directorate Salaries and Conditions of Service, the Air Transport Licensing Authority and the Appeal Board Panel (Town Planning).

Mr Sit was admitted to the Law Society's Roll of Honour on 31 May 2018 in recognition fo his distinguished contirbution to the Law Society, the development of the legal profession and the practice of law in Hong Kong.

薛建平為薛馮鄺岑律師行高級合夥人,擁有 香港執業律師、國際公證人及中國委托公證人 資格。薛律師現為香港律師會專業水準及發展 常務委員會會員及海外律師資格考試主考官。

薛律師關心公共及社區事務,現擔任首長級 薪俸及服務條件常務委員會委員、空運牌照局 成員,及上訴委員團(城市規劃)成員。

薛律師於2018年5月31日獲香港律師會錄入榮 譽律師名冊,以表揚其對香港律師會及香港法 律行業發展的貢獻。

#### Ms Shirley Chan Suk-ling, BBS, JP 陳淑玲女士, BBS, JP

Shirley Chan is the Vice-Chairman of YGM Trading Limited, a company which engages in fashion retail and distribution business for many world renowned brands. She is a Director of Yangtzekiang Garment Limited, which specialises in high-quality textile and garment manufacturing.

Ms Chan is involved in many public services in the industrial and business sectors, currently serving as a Member of the Advisory Group on Implementation of Fashion Initiatives of HKSAR, a Member of the Rehabilitation Advisory Committee of HKSAR, Council Member of the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) and Chairman of HKTDC's Staff & Finance Committee, an Executive Committee Member of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, Chairman Emeritus of Hong Kong Brand Development Council, among many other positions. She founded the Sudden Arrhythmia Death Syndromes Hong Kong Foundation which focuses on youngsters' cardiac health.



#### Mr Jaime Sze Wine-him, JP 施榮忻先生, JP

Jaime Sze is the Investment Director of Hang Tung Resources Holding Limited.

Mr Sze is a Vice Chairman of All-China Youth Federation, a Member of the Shenzhen Chinese People's Political Consultative Conference, Vice President of the Shenzhen Youth Federation, and Vice Director of Qianhai Shenzhen-Hong Kong Youth Consulting Committee.

Mr Sze is also dedicated to serving the community and has established a number of non-government organisations to bring together young elites to contribute to society. He is the Founding and Honorary Chairman of Y Elites Association, President and Honorary Chairman of Centum Charitas Foundation, Vice Chairman and Secretary General of Hong Kong Federation of Fujian, Co-Founding and Honorary Chairman of the ACYF Hong Kong Members Association, and Director and Honorary Chairman of the Committee of Youth Activities in Hong Kong.

施榮忻為香港恒通資源集團有限公司投資總監。

施先生為中華全國青年聯合會副主席、深圳 市政協委員、深圳市青年聯合會副主席、及前 海深港青年事務專業諮詢委員會副主任委員。

施先生亦熱心參與社會服務,曾創立多個非政府 團體,凝聚各界青年共同貢獻社會。他是香港 菁英會創會兼榮譽主席、百仁基金會長兼名譽 主席、香港福建社團聯會副主席兼秘書長、香 港全國青聯委員協進會聯席創會主席、及香港 各界青少年活動委員會董事兼名譽主席。



#### Ir Dr James Lau Chi-wang, BBS, JP 劉志宏博士工程師, BBS, JP

PhD(London); MSc(Manchester); MSc (Economic, London); MBA(CUHK); 劉志宏為認可人士,註冊結構及岩土工程師, LLM(HKU); LLB(London); FHKIE; FIStructE; MICE; FCIArb; FHKIArb; Barrister, Gray's Inn; Arbitrator; Adjudicator and Accredited Mediator

James Lau is an Authorised Person, a Registered Structural Engineer and a Registered Geotechnical Engineer. He is the Chairman and Executive Director of Shing Chi Holdings Limited, a company which specialises in ground investigation, foundation, site formation and building construction. He is an adjunct professor of PolyU (2002 -2017), the University of Hong Kong, the Hong Kong University of Science and Technology, the City University of Hong Kong and the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong. He was a past Vice-President of the Institution of Structural Engineers, United Kingdom; Past Chairman of the Engineer's Registration Board, HK; and Past Chairman of the Structural Division of HKIE as well as an Outstanding Alumni and a University Fellow of PolyU. He served on many government committees and boards, including the Town Planning Board, District Council, Disciplinary Boards of the Buildings Department, and Appeal Tribunal under the Buildings Ordinance.



#### Mr Augustus Tang Kin-wing 鄧健榮先生

Augustus Tang is a Director and Chief Executive Officer of Hong Kong Aircraft Engineering Company Limited (HAECO). He is also a Director of John Swire & Sons (H.K.) Limited. Mr Tang joined the Swire Group in 1982 and has been appointed to various senior managerial positions. He also worked with Cathay Pacific Airways Limited in Hong Kong, Malavsia and Japan. He graduated from The Chinese University of Hong Kong with a Bachelor's degree in Business Administration, and completed the Stanford Executive Programme at Stanford University in 2002.

鄧健榮現為香港飛機工程有限公司董事及行政 總裁、香港太古集團有限公司董事。鄧先生於 1982年加入太古集團,曾出任多個管理層職 位,並曾駐國泰航空有限公司在香港、馬來西 亞及日本的辦事處。他畢業於香港中文大學工 商管理學士課程,並於2002年完成美國史丹福 大學行政人員課程。



#### Ms Julia Lau Man-kwan 劉文君女士

Julia Lau is a local registered practising Architect and an Authorised Person, and possesses both a Bachelor's degree in Architecture from the University of Oregon and a Master of Arts degree in Transport Policy and Planning from The University of Hong Kong. She is a Professional Member of the Hong Kong Institute of Architects as well as a Chartered Member of the Chartered Institute of Logistics and Transport in Hong Kong. She has over 25 years of planning, architectural design and project management experience.

She is also active in community service and has served on a number of statutory bodies, and professional/academic institutions such as Town Planning Board, Hong Kong Housing Authority, The Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries, Hong Kong Arts Centre, Hong Kong Academy for Performing Arts, etc. Currently, she is a Council Member of the Hong Kong St. John Ambulance and Advisory Council on Environment; a Member of the Aviation Development and Three Runway System Advisory Committee, Executive Committee of Hong Kong Housing Society, Appeal Tribunal Panel (Buildings) and Appeal Board Panel (Town Planning), etc.

#### LAY MEMBERS APPOINTED BY THE COUNCIL 由校董會委任的校外成員

陳淑玲為YGM貿易有限公司副主席,公司業務 包括時裝批發和零售,並經營多個國際知名品 牌。她兼任長江製衣有限公司董事,公司提供 高質素一條龍式紡織及製衣業務。

陳女士積極參與業界及工商界的公共事務,擔 任多項公職,包括香港特別行政區政府時裝業 發展措施諮詢小組成員、香港特別行政區政府 康復諮詢委員會成員、香港貿易發展局理事 及其財務委員會主席、香港中華廠商聯合會常 務會董、香港品牌發展局榮譽主席等。她創辦 了遺傳性心律基金會,致力關注年輕人心臟 健康。

亦是志成控股有限公司主席兼執行董事。該 公司專注土地勘察、地基、地盤整理及樓宇 建築等業務。他是理大(2002-2017)、港大、 科大、城大及香港高等教育科技學院的兼任教 授。他亦是理大傑出校友及院士,曾任英國結 構工程師學會副會長,香港工程師註冊管理局 主席及結構工程部主席。他出任多項公職,曾 是城市規劃委員會委員,委任區議員,屋宇署 的上訴及紀律委員會委員等。

劉文君為香港註冊建築師及認可人士,擁有美 國俄勒岡大學建築學士學位及香港大學運輸政 策及規劃文科碩士學位。她是香港建築師學會 會員及香港運輸物流學會註冊會員,擁有超過 二十五年規劃、建築設計及項目管理經驗。

她亦活躍於社會服務,曾在專業及學術機構擔 任多項公職,包括城市規劃委員會、香港房屋 委員會、香港華人永遠墳場管理委員會、香港 藝術中心及香港演藝學院。現為香港聖約翰救 護機構理事會成員、環境諮詢委員會成員 航空發展與機場三跑道系統諮詢委員會成員 香港房屋協會執行委員會委員、上訴審裁團(建 築物)成員及上訴委員團(城市規劃)成員。



#### Ir Dr Humphrey Leung Kwong-wai, JP 梁廣偉博士工程師, JP

Humphrey Leung is the Founder and Chief Executive Officer of Growgreen Limited and the Founder and Chairman Emeritus of Solomon Systech Limited.

Dr Leung has over 30 years' experience in the semiconductor industry covering design, wafer fabrication, engineering, manufacturing and marketing

He is currently Vice Chairman of the Hong Kong Electronic Industries Association and a Member of the HKSAR Committee on Innovation, Technology and Re-industrialisation.

He is a chartered electrical engineer with the Institution of Engineering and Technology (United Kingdom) and a Fellow Member of the Hong Kong Institute of Engineers.

梁廣偉是青萌有限公司創辦人及行政總裁,亦 是晶門科技有限公司創辦人及永久榮譽主席。

梁博士投身半導體行業超過三十年,致力發展 集成電路晶片設計、製造、工程技術和市場 

他現為香港電子業商會副會長,亦獲委任為 香港特別行政區創新、科技及再工業化委員會 成員。

梁博士乃國際工程技術學會(英國)註冊工程師 及香港工程師學會資深會員。



#### Ms Amy Lung Pui-ying 龍佩英女士

Amy Lung has been Director of Global Device and Service Development of Hutchison Telecommunications Group Holdings Limited since 2014. She revolutionised the mobile user experience by steering convergence of telecommunications and internet services. Ms Lung has a remarkable track record in transforming use of mobile broadband.

She joined the Hutchison International group in 2001 as its Director of Operations, overseeing the Group's development of mobile businesses in Europe and Asia. Ms Lung became Managing Director of Mobile Business in 2012 and continued her global role in leading the Group's device strategy and internet partnership. She has led numerous successful initiatives to fuel mobile data boom in different markets moving from the 2G to the 4.5G era.



#### Dr Raymond Leung Siu-hong 梁少康博士

Raymond Leung is the Founder, Chairman and Chief Executive Officer of Altai Technologies.

Dr Leung was the Chairman of TDK China and SAE Magnetics, and the Executive Vice President of TDK Corporation Japan. He is a distinguished industrialist and entrepreneur in Hong Kong. With his advanced and innovative thinking, he guided SAE to become the world's largest independent supplier of magnetic recording heads for the hard disk drive industry. Dr Leung had been a Member of the board of directors of Imation Corporation, a US-based company focusing on digital storage technology. Furthermore, he has extensive experience in driving new technology from vision to reality. He has built a number of successful startups in Greater China, such as Amperex Technology Limited, one of the leading lithium ion/ polymer battery solution providers in the world.

梁少康為奧泰爾科技有限公司創始人、主席和 首席執行官。

梁博士曾任TDK (中國) 和香港新科集團主席, 並擔任日本TDK集團公司執行副總裁。他是香 港傑出的工業家和企業家;憑著遠見和創新思 維引領SAE成為全球最大的硬盤讀寫磁頭獨立 供應商。他曾擔任美國著名數字存儲領域公司 Imation公司董事。梁博士擁有將新科技轉化為 實際應用的豐富經驗,他在大中華地區建立 過很多成功的初創公司,如新能源科技有限 公司。該公司現已發展成為全球領先的鋰離子 / 聚合物電池解決方案供應商。



## MEMBER FROM THE ALUMNI 校友成員

## Mr Alex Wong Chun-bong 王振邦先生

Alex Wong is a Certified Public Accountant, well experienced in auditing, taxation, accounting and consultancy services. He is the founder of a certified public accountants firm in Hong Kong and also an Independent Non-executive Director of two companies listed on the main board of the Hong Kong Stock Exchange. Mr Wong holds a Higher Diploma in Accountancy from the then Hong Kong Polytechnic. He is a Fellow Member of The Association of Chartered Certified Accountants, The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, The Institute of Chartered Accountants in England and Wales, and The Taxation Institute of Hong Kong. He is also a former Chairman of The Association of Chartered Certified Accountants Hong Kong Branch.

## Mr Richard Leung Tim-chiu 梁甜昭先生

Richard Leung is a retired seasoned Chief Executive Officer in the financial sector, with 35 years of experience in Asia Pacific, and over one year of teaching experience in universities. He has worked with Citibank, HSBC Bank USA, DBS Bank and UBS in Asia Pacific.

He currently engages in consultancy for financial institutions and families, and community services through non-governmental organisations and government committees. He is a Board Member and an Executive Committee Member of Youth Outreach as well as Business and Professionals Federation of Hong Kong.

Mr Leung holds a bachelor's degree from the University of Hawaii, a Master of Business Administration degree from the University of Minnesota, a Postgraduate Diploma from the University of Michigan, and the professional qualification of The Chartered Institute of Bankers, London.

梁甜昭是退休資深金融家,曾於亞太區工作三 十五年,先後服務花旗銀行、美國匯豐銀行、 星展銀行與瑞銀;並曾於大學任教超過一年。

他現為金融機構及家族提供顧問服務,亦透過 非政府組織和政府委員會積極參與社會服務。 現為協青社和工商專業聯會董事局成員及執行 委員會成員。

梁先生擁有夏威夷州大學學士學位、明尼蘇達 州大學工商管理碩士學位、密歇根州大學研究 院文憑,以及倫敦銀行學會專業資格。

## Mr Owan Li

STUDENT MEMBER 學生成員



Owan Li is a student of the Bachelor of Arts (Hons) programme in Social Policy and Administration and minor in Translation and Bilingual Communication. He is a Student Member of the University Senate. He actively promotes student participation in university affairs and upholds student rights.

龍佩英自2014年起出任和記電訊集團控股有 限公司環球裝置及服務發展總監。她積極推動 電訊及互聯網服務的融合,革新流動用戶的體 驗,並一直致力突破流動寬頻的用途。

龍女士於2001年加入和記國際集團,出任營運 總監,主導公司於歐亞地區的流動通訊業務 發展。她於2012年出任集團流動電訊董事總 經理,繼續於國際層面統領及制定集團的環 球裝置策略及促進互聯網業務合作。隨著市場 由2G發展至4.5G年代,龍女士於不同市場推出 多個成功項目,成績斐然,對推動流動數據熱 潮,貢獻良多。



王振邦為香港執業會計師,在審計、會計、稅務 及顧問服務擁有豐富經驗。王先生為一所香港 會計師事務所之創辦人,亦為兩所香港上市 公司之獨立非執行董事。王先生畢業於前香港 理工學院,持有會計學高級文憑,他亦為多個 專業團體之資深會員,包括英國特許公認會計 師公會、香港會計師公會、英格蘭及威爾斯特 許會計師公會及香港稅務學會。王先生為英國特 許公認會計師公會香港分會之前任主席。

李傲然主修社會政策及行政,副修翻譯及雙語傳 訊,亦出任理大教務委員會學生成員。他致力推 動學生參與大學事務及維護同學權益。